

계약 주제 및 준거법 부속서 ("부속서")

본 부속서는 고객 거래와 관련하여 각 트렌드 계열사에 적용되는 계약 주제, 준거법 및 관할권을 규정합니다. 본 부속서 및 해당 계약의 목적상 "회사"라는 용어는 트렌드와 계약을 체결하는 고객을 의미합니다. 본 부속서는 글로벌 제품 계약(Global Products Agreement), 모든 주문서(Order Form) 또는 작업 명세서(Statement of Work), 그리고 트렌드와 회사 간에 체결된 기타 적용 가능한 계약("계약")의 필수적인 부분을 구성하며, 인용을 통해 해당 계약에 포함됩니다. 회사는 이러한 계약을 체결함으로써 본 부속서에 명시된 준거법 및 관할권의 구속을 받는 것에 동의하게 됩니다.

트렌드는 수시로 본 부속서를 업데이트할 권리를 보유합니다. 모든 업데이트는 게시와 동시에 효력이 발생하며, 게시 이후에 체결된 계약에 적용됩니다.

본 부속서에서 사용되었으나 별도로 정의되지 않은 모든 용어는 트렌드와 회사 간의 해당 계약에서 부여된 의미를 가지며, 해당 계약에서 정의되지 않은 경우 글로벌 제품 계약에 기술된 의미를 갖습니다.

- 1.1. **트렌드 계약 주제:** 당사자들은 각 개별 거래에 대한 본 계약의 트렌드 주체가 아래에 규정된 트렌드 계열사이며, 그러한 주체는 모든 목적상 본 계약의 트렌드 당사자이자 본 계약에 따라 회사가 조달한 제품의 제공자로 간주됨에 동의합니다(각 경우에 "계약 주제"). 당사자들은 본 부속서에서 결정되고 합의된 준거법(국제사법규정에 따라 준거법을 선택하지 않음)이 본 계약의 주제와 본 계약에 따라 제공된 제품에 전적으로 적용되고 이를 규율함에 동의합니다. 국제 물품 매매 계약에 관한 유엔 협약은 어떤 경우나 상황에서도 적용되지 않으며 특별히 배제됩니다.
- 1.2. **글로벌:** 회사의 위치에 관계없이,마켓플레이스 제공업체로부터의 제품 주문의 경우, 제품 사용에 대한 트렌드 계약 주체는 캘리포니아(미국) 법인인 Trend Micro Incorporated 이며 제 1.3 조의 준거법 조항이 적용됩니다. 비공개 제안은 수시로 트렌드의 현지 계약 주제에 의해 발행될 수 있습니다.
- 1.3. **북미:** 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 미국 또는 캐나다에 위치한 경우, 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Incorporated, 225 E. John Carpenter Freeway, Suite 1500, Irving, TX 75062, USA. 당사자들은 본 계약이 전적으로 미국 뉴욕주 법률에 의해 규율됨에 동의합니다. 당사자들은 어떤 관할권에서든 이전에 효력이 있었거나 앞으로 효력이 있을 수 있는 "통일 컴퓨터 정보 거래법("UCITA")의 조항들이 본 계약에 적용되지 않음에 동의하며, 당사자들은 어떤 형태로든 UCITA 를 채택하는 법률에 따라 가질 수 있는 모든 권리를 포기합니다. 당사자들은 다음에 대한 단독 및 배타적 대인 관할권에 상호 합의하며 이에 취소 불가능하게 동의합니다: (a) 뉴욕 카운티에 위치한 뉴욕 남부 연방 지방 법원, 그러나 그러한 법원이 그러한 소송, 사안 또는 절차에 대한 주제 관할권이 없고 가질 수 없다고 결정하는 경우에는 (b) 뉴욕 카운티에 위치한 뉴욕주 대법원이 그러한 소송, 사안 또는 절차에 대한 주제 관할권을 가집니다. 캐나다의 경우, 다음 언어가 적용됩니다: 당사자들은 본 계약이 영어로 작성될 것을 요구했으며 본 계약에서 요구하거나 예상되는 모든 통지 또는 기타 문서가 영어로 작성될 것에도 동의했습니다.
- 1.4. **중남미(브라질, 콜롬비아 및 멕시코 제외):** 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 중미 또는 남미(브라질, 콜롬비아 및 멕시코 제외)에 위치한 경우, 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro MCA Inc., 225 East John Carpenter Freeway, Suite 1500, Irving, Texas 75062. 당사자들은 본 계약이 전적으로 미국 뉴욕주 법률에 의해 규율됨에 동의합니다. 당사자들은 "통일 컴퓨터 정보 거래법("UCITA")의 조항이 어떤 관할권에서든 효력이 있었거나 향후 있을 수 있는 바와 같이 본 계약에 적용되지 않을 것에 동의하며, 당사자들은 어떤 형태로든 UCITA 를 채택하는 법률에 따라 가질 수 있는 모든 권리를 포기합니다. 당사자들은 상호 동의하고 이로써 다음에 대한 단독 및 배타적 대인 관할권에 취소 불가능하게 제출하고 동의합니다: (a) 뉴욕 카운티에 위치한 뉴욕 남부 연방 지방 법원, 그러나 그러한 법원이 그러한 소송, 사안 또는 절차에 대한 주제 관할권이 없고 가질 수 없다고 결정하는 경우; (b) 뉴욕 카운티에 위치한 뉴욕주 대법원이 그러한 소송, 사안 또는 절차에 대한 단독 및 배타적 대인 관할권을 가집니다.
- 1.5. **브라질:** 계약 주체의 주요 사업장이 (인증서에 증명된 바와 같이) 브라질에 위치한 경우, 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro do Brasil, LTDA, Rua Prof. Atilio Innocenti, 165 - 18 Andar, CEP 04538-000, São Paulo/Capital, Brazil. 당사자들은 본 계약이 전적으로 브라질 연방법에 의해 규율됨에 동의합니다. 브라질 상고법원에 위치한 법원은 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가집니다.
- 1.6. **콜롬비아:** 계약 주체의 주요 사업장이 (인증서에 증명된 바와 같이) 콜롬비아에 위치한 경우, 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Colombia, S.A.S., Cra. 11a #93 - 35 piso 8, Bogotá, Colombia. 당사자들은 본 계약이 전적으로 콜롬비아 법률에 의해 규율됨에 동의합니다. 콜롬비아 모교대에 위치한 법원은 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가집니다.
- 1.7. **멕시코:** 계약 주체의 주요 사업장이 (인증서에 증명된 바와 같이) 멕시코에 위치한 경우, 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Latinoamérica, S. A. de C. V., Insurgentes Sur No. 730, Piso 3, Col Del Valle, C.P. 03100, México, D.F. 당사자들은 본 계약이 전적으로 멕시코 공화국의 연방법에 의해 규율됨에 동의합니다. 멕시코시티, 연방 지구에 위치한 법원은 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가집니다.
- 1.8. **유럽(아래 제한):** 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 유럽 경제 지역(EEA), 영국 또는 스위스에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro (Ireland) Limited, 아일랜드 법인 번호 364951 로 등록되었으며 등록 사무소는 IDA Business and Technology Park, Model Farm Road, Cork, Ireland 에 있습니다. 제 1.8 조에 언급된 계약 주제와 회사는 본 계약, 당사자들의 본 계약에 따른 이행, 그리고 이로부터 발생하거나 관련된 모든 분쟁이 아일랜드 법률에 따라 전적으로 규율되고 해석됨에 동의합니다. 당사자들은 당사자들이 해결할 수 없는 분쟁과 관련하여 아일랜드에 소재한 법원의 단독 및 배타적 대인 관할권에 취소 불가능하게 동의하며, 이와 관련된 모든 절차는 그러한 법원에서만 소송 및 결정됩니다. 각 당사자는 그러한 대인 관할권이 합리적이고 공평하다고 진술하고 동의하며, 이로써 그러한 법원에서 부적절한 장소나 불편한 법정 법리(Forum non conveniens)에 기초한 현재 또는 향후 가질 수 있는 이의를 포기합니다.
- 1.9. **러시아, 카자흐스탄, 터키, 중동(이스라엘 및 카타르 제외) 및 아프리카:** 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 러시아, 카자흐스탄, 터키, 아프리카 또는 중동(이스라엘 및 카타르 제외)에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro DMCC, 아랍에미리트에 설립된 유한책임회사로 등록 사무소는 Unit 3301, Swiss Tower, Plot No: JLT-PH2-Y3A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, United Arab Emirates 에 있습니다. 제 1.9 조에 언급된 계약 주제와 회사는 본 계약, 당사자들의 본 계약에 따른 이행, 그리고 이로부터 발생하거나 관련된 모든 분쟁이 영국 및 웨일스 법률에 따라 전적으로 규율되고 해석됨에 동의합니다. 당사자들은 당사자들이 해결할 수 없는 분쟁과 관련하여 영국에 소재한 법원의 단독 및 배타적 대인 관할권에 취소 불가능하게 동의하며, 이와 관련된 모든 절차는 그러한 법원에서만 소송 및 결정됩니다. 각 당사자는 다른 당사자에게 그러한 대인 관할권이 합리적이고 공평하다고 진술하며, 이로써 그러한 법원에서 부적절한 장소나 불편한 법정 법리(Forum non conveniens)에 기초한 현재 또는 향후 가질 수 있는 이의를 포기합니다.
- 1.10. **아시아 태평양: 이스라엘 및 카타르:** 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 호주, 뉴질랜드, 인도, 말레이시아, 필리핀 또는 태국에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Australia Pty Limited, Level 15, 1 Pacific Highway, North Sydney, New South Wales, 2060, Australia. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 싱가포르, 베트남 또는 인도네시아에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Singapore Pte Ltd., 6 Temasek Boulevard #16-01 Suntec Tower Four, Singapore. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 대만과 이스라엘에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Inc., 8F, No. 198, Tun-Hwa S. Road, Sec. 2, Taipei 106, Taiwan, Republic of China. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 홍콩 특별행정구와 마카오 및/또는 카타르에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: Trend Micro Limited, Unit 903-905, 9F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 대한민국에 위치한 경우, 모든 경우에 제품의 계약 주체는 다음과 같이 규정됩니다: 주식회사 한국트렌드마이크로 서울특별시 강남구 테헤란로 508 해성 2 빌딩 15층.

1. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) 호주 또는 뉴질랜드에 위치한 경우, 본 계약은 호주 뉴사우스웨일스의 법률에 의해 규율됩니다. 당사자들은 뉴사우스웨일스에 위치한 법원이 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가짐에 동의합니다. 본 계약에 포함된 내용에도 불구하고, 2010 년 호주 경쟁 및 소비자법("법")에 호주 소비자법을 포함

하는 당해 법의 부칙 2(ACL)가 회사의 제품에 대한 즉각적인 주문에 적용되는 경우(본 계약에 따른 효과적인 제의 또는 포기의 대상이 아닌 경우)(적격 거래) 및 트렌드가 적격 거래에 대해 법이나 ACL 에 따른 보증을 위반하는 경우, 법률이 허용하는 범위 내에서 트렌드의 책임은 그 선택에 따라 제품의 수리나 교체 또는 동등한 제품의 공급, 또는 제품을 교체하거나 수리 비용을 지불하는 것으로 제한되며, 제품이 ACL 에 따라 서비스로만 간주되는 경우, 트렌드는 그 선택에 따라 제품을 다시 공급하거나 제품을 다시 공급하는 비용을 지불할 수 있습니다(ACL 의 64A, 그리고 관련이 있는 경우 276A 에 부합함)(ACL 제한). 보증이 ACL 에 따른 제품의 판매 권리, 평온한 소유 또는 부담이 없는 소유권과 관련된 경우, ACL 제한은 적용되지 않습니다. 진술한 내용을 제한하지 않고, 회사는 법률이 허용하는 범위 내에서 1993년 소비자 보증법(NZ)(NZ 소비자법)이 NZ 소비자법의 제43조에 부합하여 본 계약에 적용되지 않을 것에 동의합니다. 본 계약의 어떤 내용도 ACL(ACL의 2-3 부 참조)(ACL 불공정 조건) 또는 1986년 뉴질랜드 공정거래법(NZ 공정거래법)에 따른 불공정 계약 조항으로 작용하려는 의도가 없습니다. 회사는 본 계약의 조건을 검토하고 협상할 수 있는 효과적인 기회를 제공받았으며, 회사가 ACL, NZ 공정거래법 또는 기타에 따라 불공정하다는 근거로 본 계약의 조건에 이의를 제기하지 않은 경우, 그 조건은 공정하고/또는 트렌드의 정당한 이익을 보호하기 위해 합리적으로 필요한 것으로 간주됨을 인정하고 동의합니다. 진술한 내용을 제한하지 않고 법률이 허용하는 범위 내에서, ACL 불공정 조건 및/또는 NZ 공정거래법 위반에 대한 트렌드의 책임은 본 계약의 책임조항에 따라 제한되며, 트렌드는 정부 당국에 의해 ACL 또는 NZ 공정거래법에 따른 불공정 계약 조건으로 간주되는 본 계약의 모든 조건을 회사에 서면 통지를 통해 철회할 권리를 보유합니다.

2. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) **홍콩 특별행정구** 또는 **마카오 특별행정구**에 위치한 경우, 본 계약은 홍콩 특별행정구 법률에 의해 규율됩니다. 당사자들은 홍콩 특별행정구에 위치한 법원이 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가짐에 동의합니다.
3. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) **대만**에 위치한 경우, 본 계약은 충돌 법칙의 원칙에 관계없이 대만 법률에 의해 규율됩니다. 당사자들은 대만에 위치한 법원이 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가짐에 동의합니다.
4. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) **대한민국**에 위치한 경우, 본 계약은 대한민국 법률에 의해 규율됩니다. 당사자들은 대한민국 서울중앙지방법원이 본 계약 또는 그 주제에서 발생하는 모든 분쟁에 대해 배타적 관할권을 가짐에 동의합니다.
5. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) **이스라엘**에 위치한 경우, 본 계약은 영국 및 웨일스 법률에 의해 규율됩니다. 당사자들은 당사자들이 해결할 수 없는 분쟁과 관련하여 영국에 소재한 법원의 단독 및 배타적 대인 관할권에 취소 불가능하게 동의하며, 이와 관련된 모든 절차는 그러한 법원에서만 소송 및 결정됩니다.
6. 회사가 (인증서에 증명된 바와 같이) **싱가포르, 인도, 인도네시아, 말레이시아, 필리핀, 베트남 또는 태국**에 위치한 경우, 본 계약 및 중재 합의는 충돌 법칙의 원칙에 관계없이 싱가포르 법률에 의해 규율됩니다. 1.10.6 에 명시되고 규율되는 사항의 경우, 다음과 같은 **취소 불가능한 필수 중재 합의**가 당사자들에 의해 이로써 취소 불가능하게 동의됩니다:
 - a. 당사자들은 본 계약, 제품 또는 양 당사자의 이행/불이행과 관련하여 어떤 식으로든 발생하거나, 관련되거나, 연결된 각 논쟁, 분쟁 또는 청구(각각 "**분쟁**")가 싱가포르 국제 중재 센터("SIAC")에서 관리하는 필수적이고 구속력 있는 중재에 의해 전적으로 해결될 것이며, 이는 공표일에 싱가포르 국제 중재 센터의 중재 규칙("SIAC 규칙")에 따라 싱가포르에서 개최되고 진행될 것임에 취소 불가능하게 동의합니다. 중재 판정은 당사자들에게 최종적이고 구속력이 있으며 불복할 수 없으며 서면으로 작성되고 사실 조사 결과와 법적 결론을 명시할 것입니다. 판정에 도달함에 있어, 중재인들은 본 계약의 언어로 분쟁에 대한 해결책을 찾기 위해 모든 노력을 기울이고 모든 조항에 완전한 효력을 부여해야 합니다. 그러나 본 계약의 언어로 해결책을 찾을 수 없는 경우, 중재인들은 당사자들에 의해 특별히 다음과 같은 권한을 탁달당합니다: (i) 그들이 본 계약을 무시할 수 있게 하는 원칙을 적용하거나, (ii) 싱가포르 이외의 관할권의 법률을 적용할 권한.
 - b. 공정한 중재인의 수는 세 명이며, 각 당사자는 한 명의 중재인을 임명할 권리가 있습니다. 당사자들이 임명한 2 명의 중재인은 의장 역할을 할 세 번째 중재인(다국적 로펌의 변호사로 컴퓨터 소프트웨어 개발, 라이선싱 및 유통 분야에서 최소 10년의 경험을 가진 사람이어야 함)을 임명합니다. 임명된 마지막 중재인으로부터 20일 이내에 그러한 중재인들 간에 합의가 이루어지지 않는 경우, 의장 직위는 어느 당사자의 요청에 따라 SIAC 회장이 맡게 됩니다. 의장 직위의 공석은 SIAC 규칙에 따라 SIAC 회장이 채웁니다. 다른 공석은 각각 지명 당사자가 채웁니다. 절차는 공석이 발생했을 때의 단계에서 계속됩니다.
 - c. 당사자 중 하나가 다른 당사자가 중재인을 임명한 날로부터 30일 이내에 중재인을 임명하기를 거부하거나 달리 실패하는 경우, 당사자들은 첫 번째 임명된 중재인이 SIAC 규칙에 따라 유효하고 적절하게 임명된 경우 그러한 중재인이 유일한 중재인이 될 것에 취소 불가능하게 동의합니다. 단, 그러한 단독 중재인 임명이 SIAC 규칙에 따라 무효가 되거나 취소 가능한 경우는 제외되며, 이 경우 의장의 자격을 갖춘 단독 중재인이 SIAC 규칙에 따라 SIAC 회장에 의해 임명됩니다.

- 1.11. **위에 나열되지 않은 영토 내 다른 국가.** 회사가 제 1 조의 다른 하위 섹션에 나열되지 않은 국가나 지역에 위치한 경우(인증서에 증명된 바와 같이), 각 경우에 제품의 계약 주체는 인증서에 명시된 트렌드 계열사로 규정됩니다. 각 경우에, 당사자들은 본 계약, 당사자들의 본 계약에 따른 이행, 그리고 이로부터 발생하거나 관련된 모든 분쟁이 영국 및 웨일스 법률에 따라 전적으로 규율되고 해석됨에 동의합니다. 당사자들은 당사자들이 해결할 수 없는 분쟁과 관련하여 영국 법원의 단독 및 배타적 대인 관할권에 취소 불가능하게 동의하며, 이와 관련된 모든 절차는 그러한 법원에서만 소송 및 결정됩니다. 각 당사자는 다른 당사자에게 그러한 대인 관할권이 합리적이고 공정하다고 진술하며, 이로써 부적절한 장소에 기초한 현재 또는 향후 가질 수 있는 이의를 포기합니다.
- 1.12. **임시 구제: 권리 포기 없음.** 1.10.6 의 당사자들의 중재 합의에도 불구하고, 당사자는 관련 당사자나 당사자들에 대한 관할권을 가진 법원에 언제든지 (어떤 분쟁에 대해 확정적이거나 최종적이지 않은) 명령을 신청할 수 있으며, 이는 다음을 위한 보호를 구하는 일방적 임시 금지 명령, 임시 금지 절차 또는 기타 임시 또는 중간/부수적 구제를 포함하되 이에 국한되지 않습니다: (1) 본 계약 상 제공된 기밀 정보; 또는 (2) 본 계약에 있는 제품 부여 위반이나 불이행 또는 위반, 남용, 침해로부터의 보호. 이는 모든 제품의 일부를 구성하거나 달리 지적 재산권을 형성하거나 예를 들어 특허, 저작권, 영업 비밀, 상표권과 같은 지적 재산권법에 따라 보호 가능한 모든 권리를 포함합니다. 단, 그러한 임시 조치는 중재에 제출될 어떤 문제의 최종 처분이 아니며, 본 계약에 따라 중재의 대상이 되는 모든 분쟁을 결정하고 최종적으로 처분할 중재인들의 단독 및 배타적 권리를 타협, 제한 또는 회피하지 않아야 합니다. 임시 조치의 기관 및 유지는 구제 수단의 선택으로 간주되거나 임시 조치의 원고를 포함하여 각 당사자의 합의된 권리 및 모든 분쟁을 중재에 제출할 의무의 포기나 폐지(전체 또는 부분적으로)로 간주되지 않으며, 본 계약의 합의된 강제 중재 조항을 대체하거나 적용할 수 없게 하지 않습니다.
- 1.13. **배심원 재판의 포기.** 법률이 허용하는 최대 범위 내에서, 양 당사자는 본 계약, 관련 문서 또는 당사자 간의 거래나 행위로부터 발생하거나 이와 관련된 모든 소송, 절차 또는 청구에 있어 배심원 재판을 받을 모든 권리를 인지한 상태에서 자발적으로 포기합니다. 각 당사자는 이 포기 조항이 본 계약의 중요한 조건임을 인정하며, 이 조항의 의미와 효과에 대해 법률 자문을 구할 기회를 가졌음을 확인합니다.
- 1.14. **언어.** 본 부속서에 언급된 모든 절차에서 제출되는 모든 문서를 포함하여, 모든 절차는 영어로 진행됩니다. 본 계약의 영문본은 다른 언어 번역본에 우선하여 적용됩니다.

부속서의 마지막